

## Conditions générales

---

### Conditions-cadres

La remorque doit être récupérée sur le site indiqué par Swiss Sailing à la date et à l'heure convenues avec le responsable du matériel au moyen d'un véhicule tracteur répondant aux dispositions légales. Le conducteur du véhicule tracteur est tenu de respecter formellement les limitations de vitesse prévues dans le cas du tractage d'une remorque. En Suisse, la vitesse maximale est en l'occurrence limitée à 80 km/h.

Les bateaux et le matériel correspondant seront transmis dans un parfait état et prêts pour la navigation, conformément aux prescriptions de sécurité. La remorque et le matériel doivent être contrôlés lors de la prise de possession de la remorque. Les défauts ou éléments manquants relevés lors de la prise de possession doivent être immédiatement signalés à la personne responsable du matériel et mentionnés sur la fiche d'état des lieux.

Lors de la restitution, le responsable du matériel doit être informé des éventuels articles endommagés ou perdus et des dommages constatés sur la remorque. Les dommages et le matériel manquant devront être réparés ou remplacés à la charge du locataire.

Les dériveurs Optimist Blue Dragon sont en principe à la libre disposition du club/de l'association durant la période de location. Ils ne peuvent être utilisés **cependant que dans le cadre d'un projet "New Kids on the Water" et exclusivement par des enfants**. Ceci uniquement sous la surveillance d'une personne autorisée (cf. Dispositions de sécurité). Les bateaux et le matériel ne peuvent être transmis qu'avec l'accord écrit de Swiss Sailing.

Le document **Dispositions de sécurité** de "New Kids on the Water" fait partie intégrante des Conditions Générales et doit être strictement respecté.

Avec la prise de possession du matériel du projet "New Kids on the Water", le club/l'association s'engage à distribuer le matériel publicitaire qui lui a été remis et veille à la bonne image de l'événement. Les recommandations figurant dans le document **Programme pour 3 heures** "New Kids on the Water" doivent également être observées.

L'organisateur est tenu de transmettre un bref compte-rendu de l'événement dans les dix jours, si possible avec photos, par e-mail ([admin@swiss-sailing.ch](mailto:admin@swiss-sailing.ch)) à Swiss Sailing.

Swiss Sailing se réserve le droit de résilier formellement le contrat en cas de non-respect des Conditions Générales. Le tribunal compétent est celui du siège de Swiss Sailing.

Member of



Le contrat est établi en 2 exemplaires:

- Responsable de l'événement "New Kids on the Water"
- Swiss Sailing

Nous acceptons les Conditions Générales.

Responsable de la location "NKotW"

Swiss Sailing

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Lieu/Date

\_\_\_\_\_  
Lieu/Date

**Informations pour la remise et reprise des bateaux et du matériel**

***Emplacement***

Kielwasser AG, Zürcherstrasse 72, 8852 Altendorf  
[www.kielwasser.ch](http://www.kielwasser.ch)

***Personne responsable:***

Patric Hubli, Kielwasser AG  
Téléphone: 055 442 56 57  
E-Mail: [info@kielwasser.ch](mailto:info@kielwasser.ch)

**Les utilisatrices et utilisateurs sont priés de contacter Patric Hubli pendant ses heures d'ouverture afin de convenir la remise/reprise.**

**Important :** Sur la page suivante, vous trouverez la liste du matériel de la remorque Optimist.

Avant de la rendre, veuillez vérifier que tout le matériel est bien inclus !

Le matériel doit être remis dans la remorque, **et très important, le matériel doit être séché avant d'être emballé.**

## Liste de matériel de la remorque Optimist de Swiss Sailing

### Remorque

- 6 Optimist
- 12 sets de serrage
- 5 cadenas à combinaison
- 1 serrure de remorque

### Caisse avant

- 6 voiles rangées dans des sacs
- 6 sacs à rames (gouvernail, potence de barre franche, dérive)
- 6 écopés à eau
- 6 pagaies
- Caisse orange :
  - 6 écoute de grand-voile, poulies incluses
  - 6 cordes flottantes
  - 6 sécurités de mât
- 12 roues de chariot de mise à l'eau
- 1 pavillon rouge - jaune
- 1 pavillon noir - jaune

### Caisse arrière

- 6 sacs de gréement (mât, bôme, livarde)
- 6 chariots de mise à l'eau en 3 parties
- 22 gilets de sauvetage (11 par sac)

